



**MAC 071BT**  
**QUICK START GUIDE**

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

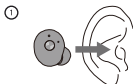
## SPECIFICATIONS

Bluetooth® version:	v4.2 supports A2DP, HFP, HSP, DI and AVRCP profiles
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Bluetooth® Freq range:	2402-2480 Mhz
Bluetooth® Max e.r.p:	<100mW/20dBm
Chipset:	CSR A64110
Wireless range:	ca. 10m (paired), ca. 20m (single)
Receive sensitivity:	-90dBm
Battery capacity:	50mAh each
Work time:	up to 3 hours (paired), 5 hours (single)
Stand-by-time:	up to 120 hours
Charging time:	1-2 hours
Microphone:	Built-in HD microphone
Charging cradle capacity:	300mAh
Color:	Black
Package content:	1x MAC 071BT (L/R) 1x Charging cradle 1x Quick start guide 1x Micro USB-to-USB charging cable



**See how it works**  
or need help.  
Check out our instruction video!

## EARPHONE USE



Insert the headset into  
your ear as shown.



Rotate the headset to apply it  
to the ear canal.

## PRECAUTIONS

---

- GB** • Listening at loud volume levels may cause hearing damage.
- Product cleaning. Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.
  - The built-in rechargeable battery is not replaceable.
- FR** • L'écoute à volumes élevés peut endommager votre système auditif.
- Nettoyage du produit. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.
  - La pile rechargeable intégrée n'est pas remplaçable.
- DE** • Hohe Lautstärken können zu Gehörschäden führen.
- Reinigung des Geräts. Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch regelmäßig reinigen. Hartnäckigere Verschmutzungen können Sie mit einem leicht (nur mit Wasser) angefeuchteten Lappen entfernen. Andere Reinigungsmittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.
  - Die eingebaute wiederaufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- IT** • L'ascolto ad alto volume all'interno causare danni all'udito.
- Pulizia del prodotto. Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire prima il panno, solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.
  - La batteria integrata ricaricabile non è sostituibile.
- ES** • Escuchar a niveles de volumen fuertes en puede provocar daño auditivo.
- Limpieza del producto. Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.
  - La batería recargable integrada no se puede reemplazar.
- PT** • Ouvir musica a níveis de volume elevados pode causar danos auditivos.
- Limpeza do produto. Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, humedeca o pano apenas com água. Quaisquer outros produtos podem dissolver a pintura ou danificar o plástico.
  - A bateria recarregável não é substituível.
- SW** • Att lyssna på höga ljudnivåer kan orsaka hörselskador.
- Produktrengöring. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar, blöt trasan med enbart vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.
  - Det inbyggda uppladdningsbara batteriet inte är utbytbart.
- PL** • Słuchanie przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Czyszczenie produktu. padku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowych elementów.
  - Wbudowany akumulator nie jest wymienny.

## PRECAUTIONS

---

- GR • Ακούγοντας σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.
- Καθαρισμός προϊόντος. Χρησιμοποιήστε απαλό στεγνό πανάκι για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανάκι μόνο με νερό. Οποιοδήποτε άλλο υλικό μπορεί να αλλοιώσει τη βαφή ή να καταστρέψει το πλαστικό.
  - Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- CZ/• Počúvanie pri vysokej hlasitosti môže poškodiť sluch.
- SK • Čistenie výrobku. Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, vlhkú látku. Pri silnejších škvrnách navlhčite látku len vodou. Čokol'vek iné by mohli rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.
- Zabudovaná nabíjateľná batéria nie je vymeniteľná.
- NL • Een te hoog volumeniveau kan gehoorschade veroorzaken.
- Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.
  - De ingebouwde oplaadbare batterij is niet vervangbaar.
- 

We are continuously improving/updating our products and product information. It's therefore possible that there is a slight difference between the description in this manual to the operation of the product.

If something is different or not clear, always check our website for the most current version.

---

## Troubleshooting

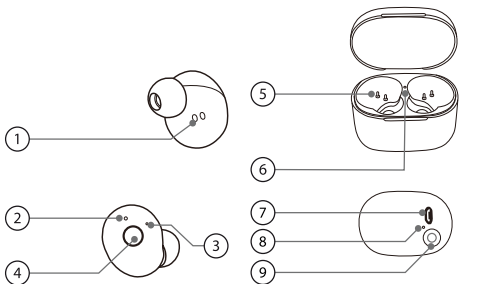
Once the earpieces and your phone (device) were connected successfully, they will remember each other. Next time you want to use them, simply turn both earpieces ON (hold 2 sec.) and the connection will be reestablished.

**Note:** for some cell phone firmware/OS it's necessary to re-choose the MAC071BT from the Bluetooth list in your device when the Bluetooth option has been turned OFF/ON, but normally there is no need to re-pair again.

If the re-connection is not OK and the earpieces are not connected to each other, please reset them following these steps:

- When both earpieces are OFF, hold the button on both (approx. 10 sec.)  
The LED will be red, then twinkel red/blue. Release the buttons when the LED turns solid blue.
- The earpieces are now reset and re-connected to each other
- Re-connect your device to the MAC071BT

# EARPHONE OVERVIEW



## 1. Headset charging contact points

## 2. Microphone

## 3. LED Indicator

- Pairing status:  
Red and blue flashes
- Standby:  
Blue light quickly flashes twice continuously every 2 sec.
- Working:  
Blue light slowly flashes twice every 2 sec.
- Incoming call:  
Blue light quickly flashes continuously
- Low Battery:  
Red light quickly flashes 2 times
- Charging the battery:  
Red light remains ON.
- Battery is fully charged:  
Blue light remains ON.

## 4. Multi-function button (MFB)

Turn ON/OFF press and hold 2 sec.

**Note:** The number between the “(…)” in the quick start guide refers to the key or connection on the unit.

## 5. Headset charging pins

## 6. Headset charge indicator (cradle)

Will light up blue when the cradle is switched ON

## 7. Micro USB charging input

## 8. Cradle charge indicator

Charging the battery the LED will light up red and will turn OFF when fully charged

## 9. Headset charging switch

to turn ON/OFF the charger



**Initial starting**

1. Press and hold the Multi-Function Button (MFB) (4) on one of the pieces, for 4 seconds, to turn it ON and go into pairing mode.
2. Turn on the *Bluetooth* on your mobile phone (or another device), search for the device named "MAC071BT\_CAL" and connect it.
3. Press and hold the MFB (4) of the other earpiece for 2 seconds, to turn it ON. They will be automatically connected to each other (factory-linked).
4. Once the earpieces and your phone (device) were connected successfully, they will remember each other. Next time you want to use them, simply turn both earpieces ON (hold 2 sec.) and the connection will be reestablished.

**Note:** *If your device cannot find the "MAC071BT\_CAL", try turning Bluetooth on your device OFF and ON again.*

**Functions**

1. To play/pause: short press the MFB (4) once.
2. Next song: quickly short press the MFB (4) twice.
3. Previous song: quickly short press the MFB (4) thrice.
4. Answer call: short press the MFB (4) once.
5. End call: short press the MFB (4) once.
6. Reject call: quickly short press the MFB (4) twice.
7. Awaken the Voice Assistant (like Siri): quickly short press the MFB(4) twice on the host side (the one which connected to the device) under standby status\*.
8. Switch the Left/Right channel: quickly short press the MFB(4) thrice under standby status\*.

**Charging the MAC071BT**

The charging cradle has a built-in battery, which allows you to charge your earpieces 2-3 times without using a wired connection.

1. Charge the charging cradle with the USB-to-Micro USB cable first.
2. Place the earpieces in the charge cradle and close the top.  
Use the Headset charging button (9) to turn ON/OFF the cradle.
3. When the earpieces are in the charge cradle which is ON, the earpieces will be turned OFF automatically.  
When the earpieces are fully charged and taken out of the charge cradle (still turned ON), the earpieces will be automatically switched ON and reconnected to the last device.  
Red = charging (3)  
Blue = fully charged (3)

\* Standby modus means: music paused of any music app (eg. Spotify, Youtube) closed.

### Démarrage initiale

1. Maintenez enfoncée la touche multifonction (MFB) (4) de l'une des pièces des écouteurs pendant 4 secondes pour l'allumer et passez en mode d'appariement.
2. Allumez le *Bluetooth* sur votre téléphone mobile (ou un autre appareil), puis recherchez l'appareil nommé "MAC071BT\_CAL" et connectez-le.
3. Maintenez enfoncée la touche MFB (4) de l'autre pièce des écouteurs pendant 2 secondes pour l'allumer. Ils seront automatiquement reliés les uns aux autres (liaison programmée par défaut)
4. Une fois les écouteurs et votre téléphone (appareil) connectés avec succès, ils se souviendront l'un de l'autre. La prochaine fois que vous voudrez les utiliser, il vous suffira d'allumer les deux écouteurs (maintenir 2 secondes) et la connexion sera rétablie.

**Remarque :** Si votre appareil ne trouve pas "MAC071BT\_CAL", éteignez et rallumez à nouveau le Bluetooth de votre appareil.

### Fonctions

1. Pour lire ou mettre en pause : appuyez brièvement une fois sur MFB (4).
2. Pour passer à la chanson suivante : appuyez brièvement deux fois sur MFB (4).
3. Pour passer à la chanson précédente : appuyez brièvement trois fois sur MFB (4).
4. Pour répondre aux appels : appuyez brièvement une fois sur MFB (4).
5. Pour terminer un appel : appuyez brièvement une fois sur MFB (4).
6. Pour rejeter un appel : appuyez brièvement deux fois sur MFB (4).
7. Pour activer l'assistant vocal (tel que Siri) : appuyez brièvement deux fois sur MFB(4) du côté hôte (celui qui est connecté à l'appareil) lorsqu'il est en mode veille
8. Changer de canal gauche/droite : appuyez brièvement trois fois sur MFB(4) en mode veille.

### Recharger MAC071BT

Le socle de chargement est équipé d'une batterie intégrée, ce qui vous permet de recharger vos écouteurs 2-3 fois sans utiliser de connexion filaire.

1. Mettre le socle en chargement avec un câble USB-micro USB en premier.
2. Placez les écouteurs dans le support de charge et fermez le couvercle. Utilisez le bouton de charge du casque (9) pour allumer/éteindre le socle.
3. Si les écouteurs se trouvent dans le socle de charge allumé, ils s'éteignent automatiquement. Lorsque les écouteurs sont entièrement chargés et retirés du socle de charge (toujours sous tension), ils s'allument automatiquement et se reconnectent au dernier appareil reconnu.  
Rouge = en chargement (3)  
Bleu = entièrement chargé (3)

\* Mode veille signifie: musique en pause de toute application musicale (par exemple, Spotify, Youtube) fermée.

### Einschalten

1. Drücken Sie die Multifunktionstaste (MFB) (4) auf einem der Hörer 4 Sekunden lang und halten Sie diese gedrückt, um diesen EINzuschalten und in den Pairing-Modus zu gehn.
2. Schalten Sie das *Bluetooth* auf Ihrem Mobiltelefon (oder einem anderen Gerät) ein, suchen Sie nach dem Gerät mit dem Namen „MAC071BT\_CAL“ und verbinden Sie dieses.
3. Drücken Sie die MFB (4) auf dem anderen Hörer 2 Sekunden lang und halten Sie diese gedrückt, um diesen EINzuschalten. Sie werden automatisch miteinander verbunden (werkseitig).
4. Sobald die Kopfhörer und Ihr Telefon (Gerät erfolgreich miteinander verbunden wurden, werden Sie bei jedem Einschalten automatisch wieder miteinander verbunden. Das nächste Mal, wenn Sie sie verwenden möchten, schalten Sie einfach beide Kopfhörer EIN (2 Sek. gedrückt halten) und die Verbindung wird wieder hergestellt.

**Hinweis:** Wenn Ihr Gerät die „MAC071BT\_CAL“ nicht finden kann, versuchen Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät AUS- und wieder EINzuschalten.

### Funktionen

1. Zum Abspielen/Pause: drücken Sie die MFB (4) einmal kurz.
2. Nächster Titel: drücken Sie die MFB (4) zweimal kurz schnell.
3. Vorheriger Titel: drücken Sie die MFB (4) dreimal kurz schnell.
4. Anruf annehmen: drücken Sie die MFB (4) einmal kurz.
5. Anruf beenden: drücken Sie die MFB (4) einmal kurz.
6. Anruf ablehnen: drücken Sie die MFB (4) zweimal kurz schnell.
7. Erwecken des Voice Assistant (wie Siri): drücken Sie schnell kurz die MFB (4) der Host-Seite (die Seite, die mit dem Gerät verbunden ist) zweimal unter dem Standby-Status.
8. Den linken/rechten Kanal umschalten: drücken Sie dreimal schnell kurz die MFB (4) unter dem Standby-Status.

### Aufladen des MAC071BT

Die Ladestation verfügt über einen eingebauten Akku, welcher es Ihnen ermöglicht Ihre Kopfhörer 2-3 Mal ohne Verwendung einer Kabelverbindung aufzuladen.

1. Laden Sie die Ladestation zuerst mit dem USB auf Mikro-USB-Kabel auf.
2. Stecken Sie die Kopfhörer in die Ladestation und schließen Sie die Oberseite. Verwenden Sie die Headset-Aufladetaste (9), um die Station EIN-/AUSzuschalten.
3. Wenn die Kopfhörer in der EINGeschalteten Ladestation sind, werden die Kopfhörer automatisch AUSgeschaltet. Wenn die Kopfhörer vollständig aufgeladen sind und aus der Ladestation herausgenommen wurden (immer noch EINGeschaltet), werden die Kopfhörer automatisch EINGeschaltet und wieder mit dem letzten Gerät verbunden.  
Rot = wird aufgeladen (3)  
Blau = vollständig aufgeladen (3)

\* Standby-Modus bedeutet: Musik pausiert von Musik-Apps (zB Spotify, Youtube) geschlossen.



### Primi passi

1. Premere e tenere premuto il Pulsante Multi-funzione (MFB) (4) su uno degli auricolari per 4 secondi per ACCENDERLO e andare in modalità di accoppiamento.
2. Attivare il *Bluetooth* sul proprio telefono cellulare (o su un altro dispositivo), cercare un dispositivo chiamato "MAC071BT\_CAL" quindi eseguire il collegamento.
3. Premere e tenere premuto il pulsante MFB (4) dell'altra cuffia per 2 secondi per ACCENDERLA. Si collegheranno automaticamente fra loro (abbinamento eseguito in fabbrica).
4. Una volta che le cuffie e il telefono (dispositivo) vengono collegati, ricorderanno l'abbinamento. La prossima volta che si desidera usarle sarà sufficiente ACCENDERLE entrambe (tenere premuto per 2 secondi), e la connessione verrà ristabilita.

**Nota:** Qualora il dispositivo non trovi le cuffie "MAC071BT\_CAL", provare a SPEGNERE e RIACCENDERE il Bluetooth sul proprio dispositivo.

### Funzioni

1. Per riprodurre/mettere in pausa: premere brevemente, una sola volta, il pulsante MFB (4).
2. Brano successivo: premere brevemente, due volte, il pulsante MFB (4).
3. Brano precedente: premere brevemente, tre volte, il pulsante MFB (4).
4. Per rispondere a una chiamata: premere brevemente, una sola volta, il pulsante MFB (4).
5. Per concludere una chiamata: premere brevemente, una sola volta, il pulsante MFB (4).
6. Per rifiutare una chiamata: premere brevemente, due volte, il pulsante MFB (4).
7. Riattivare l'Assistente Vocale (come ad esempio Siri): premere brevemente, due volte, il pulsante MFB(4) sul lato host (quello collegato al dispositivo) in modalità standby.
8. Cambio canale Sinistra/Destra: premere brevemente, tre volte, il pulsante MFB(4), che si trova sotto allo stato di standby.

### Caricamento del dispositivo MAC071BT

La custodia di ricarica è dotata di una batteria integrata che consente di caricare le cuffie auricolari 2-3 volte senza bisogno di usare una connessione via cavo.

1. Caricare come prima cosa la custodia di ricarica servendosi di un cavo da USB-a-Micro USB.
2. Mettere le cuffie auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Usare il pulsante di caricamento delle cuffie (9) per ACCENDERE/SPEGNERE la custodia di ricarica.
3. Quando le cuffie auricolari si trovano nella custodia di ricarica ACCESA, le cuffie si SPEGNERANNO automaticamente. Quando le cuffie auricolari sono completamente cariche e vengono estratte dalla custodia di ricarica (ancora ACCESA), le cuffie stesse si ACCENDERANNO automaticamente e si ricollegheranno all'ultimo dispositivo con cui sono state usate.  
Rosso = caricamento in corso (3)  
Blu = completamente cariche (3)

\* Modalità standby: la musica sospesa di qualsiasi app musicale (ad esempio Spotify, Youtube) chiusa.

### Arranque inicial

1. En uno de los auriculares, pulse y mantenga pulsado durante 4 segundos el botón multifunción (MFB) (4), para ENCENDERLO y entrar en modo de emparejamiento.
2. Active el *Bluetooth* en su teléfono móvil (u otro dispositivo), busque el dispositivo llamado "MAC071BT\_CAL" y conéctelo.
3. Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos el MFB (4) del otro auricular, para ENCENDERLO. Estos se conectarán automáticamente entre sí (conectado en fábrica).
4. Una vez que los auriculares y su teléfono (o dispositivo) se hayan conectado con éxito, se recordarán entre sí. La próxima vez que desee usarlos, sencillamente ENCIENDA ambos auriculares (y pulse durante 2 segundos) para restablecer la conexión.

**Nota:** Si su dispositivo no puede encontrar "MAC071BT\_CAL", intente APAGAR y ENCENDER nuevamente el Bluetooth de su dispositivo.

### Funciones

1. Para reproducir/pausar: pulse brevemente el MFB (4) una vez.
2. Canción siguiente: pulse rápida y brevemente el MFB (4) dos veces.
3. Canción anterior: pulse rápida y brevemente el MFB (4) tres veces.
4. Responder una llamada: pulse brevemente el MFB (4) una vez.
5. Finalizar llamada: pulse brevemente el MFB (4) una vez.
6. Rechazar llamada: pulse brevemente el MFB (4) dos veces.
7. Activar el asistente por voz (como Siri): pulse brevemente el MFB(4) del lado del host (el que está conectado al dispositivo) dos veces cuando esté en modo de espera.
8. Alternar entre canal izquierdo y derecho: pulse brevemente el MFB(4) tres veces cuando esté en modo de espera.

### Cómo cargar el MAC071BT

La base de carga tiene una batería incorporada, lo que le permite cargar sus auriculares de 2 a 3 veces sin necesidad de una conexión cableada.

1. Primero cargue la base de carga con el cable USB a Micro USB.
2. Coloque los auriculares en la base de carga y cierre la parte superior.  
Use el botón de carga del auricular (9) para ENCENDER/APAGAR la base.
3. Cuando los auriculares están en la base de carga ENCENDIDA, estos se APAGARÁN automáticamente.  
Cuando los auriculares estén totalmente cargados y hayan sido retirados de la base de carga (todavía ENCENDIDA), los auriculares SE ENCENDERÁN automáticamente y volverán a conectarse al último dispositivo.  
Rojo = se está cargando (3)  
Azul = totalmente cargado (3)

\* Modo de espera significa: música en pausa de cualquier aplicación de música (por ejemplo, Spotify, Youtube) cerrada.

### **Arranque inicial**

1. Mantenha premido o botão multifunções (MFB) (4) num dos auriculares, durante 4 segundos, para o ativar e entrar em modo de pareamento.
2. Ative o *Bluetooth* no telemóvel (ou outro dispositivo), procure o dispositivo denominado "MAC071BT\_CAL" e estabeleça ligação.
3. Mantenha premido o botão (MFB) (4) do outro auricular durante 2 segundos para o ativar. Ficam automaticamente ligados um ou outro (ligados de fábrica).
4. Um dos auriculares e o seu telefone (dispositivo) estabeleceram ligação com sucesso. Vão memorizar-se. Na próxima vez que pretender utilizá-los, basta ligar ambos os auriculares (manter premido durante 2 seg.) e a ligação é restabelecida.

**Nota:** se o dispositivo não encontrar "MAC071BT\_CAL", tente desligar e ligar o Bluetooth no seu dispositivo.

### **Funções**

1. Para reproduzir/pausa: premir curto do MFB (4) uma vez.
2. Canção seguinte: premir rápido do MFB (4) duas vezes.
3. Canção anterior: premir rápido do MFB (4) três vezes.
4. Atender chamada: premir curto do MFB (4) uma vez.
5. Terminar chamada: premir curto do MFB (4) uma vez.
6. Rejeitar chamada: premir rápido do MFB (4) duas vezes.
7. Ativar o Assistente de Voz (como a Siri): premir rápido do MFB (4) do lado do anfitrião (o que está ligado ao dispositivo) duas vezes no estado de espera.
8. Mudar para o canal esquerdo/direito: premir rápido do MFB (4) três vezes no estado de espera.

### **Carregar o MAC071BT**

O suporte de carregamento tem uma bateria integrada, que permite carregar os auriculares 2-3 vezes sem uma ligação com fios.

1. Carregue o suporte de carregamento com o cabo USB para Micro USB primeiro.
2. Ponha os auriculares no suporte de carregamento e feche a tampa. Utilize o botão de carregamento do auricular (9) para ligar/desligar o suporte.
3. Quando os auriculares estiverem no suporte de carregamento que está ligado, os auriculares são desligados automaticamente. Quando os auriculares estiverem totalmente carregados e forem tirados do suporte de carregamento (ainda ligado), os auriculares são ligados automaticamente e restabelecem ligação com o último dispositivo.

Vermelho = a carregar (3)

Azul = totalmente carregado (3)

\* Modo de espera significa: música pausada de qualquer aplicativo de música (por exemplo, Spotify, Youtube) fechado.

### Initial uppstart

1. Tryck och håll in multifunktions-knappen (MFB) (4) på en av delarna i 4 sekunder för att starta den och gå i parningsläge.
2. Starta *Bluetooth* på din mobiltelefon (eller en annan enhet), sök efter enheten "MAC071BT\_CAL" och anslut den.
3. Tryck och håll in MFB (4) på den andra hörsnäckan i 2 sekunder för att starta den. De kommer automatiskt att kopplas till varandra (fabriks-länkade).
4. När hörsnäckorna och telefonen (enheten) har anslutits framgångsrikt, kommer de att komma ihåg varandra. Nästa gång du vill använda dem, starta båda hörsnäckorna via ON-knappen (håll in i 2 sekunder) och anslutningen återställs.

**Notera:** Om enheten inte kan hitta "MAC071BT\_CAL", försök att vrida Bluetooth på enheten till OFF-knappen och sedan till ON-knappen igen.

### Funktioner

1. För att spela/pausa: tryck på MFB (4) en gång.
2. Nästa låt: Tryck på MFB (4) två gånger.
3. Nästa låt: Tryck på MFB (4) tre gånger.
4. Besvara samtal: Tryck på MFB (4) en gång.
5. Avsluta samtal: Tryck på MFB (4) en gång.
6. Avvisa samtal: Tryck på MFB (4) två gånger.
7. Väcka röstassistenten (som Siri): Tryck på MFB (4) på värdsidan (den som är ansluten till enheten) två gånger under vänteläge.
8. Växla vänster/höger kanal: Tryck på MFB (4) tre gånger under vänteläge.

### Ladda MAC071BT

Laddningsenheten har ett inbyggt batteri som gör att du kan ladda dina hörsnäckor 2-3 gånger utan att använda en trådbunden anslutning.

1. Ladda laddningsenheten med USB-till-Micro USB-kabeln först.
2. Placera hörsnäckorna i laddningsenheten och stäng toppen. Använd headset-laddningsknappen (9) för att slå på/av enheten.
3. När hörsnäckorna är i laddningsenheten som är PÅ, stängs hörsnäckorna automatiskt AV.  
När hörsnäckorna är helt laddade och tagna ur laddningsenheten (fortfarande påslagna), kopplas hörlurarna automatiskt till och ansluts till den sista enheten.  
Röd = laddar (3)  
Blå = fullt laddad (3)

\* Standby-läge betyder: Musik som är pausad av någon musikapp (t.ex. Spotify, Youtube) stängd.

**Pierwsze uruchomienie**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (MFB) (4) na jednym z elementów i przytrzymaj przez 4 sekundy, aby włączyć urządzenie i przejdź do trybu parowania.
2. Włącz funkcję *Bluetooth* w telefonie komórkowym (lub innym urządzeniu), wyszukaj urządzenie o nazwie „MAC071BT\_CAL” i nawiąż połączenie.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (MFB) (4) na drugim elemencie i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Zostaną automatycznie połączone ze sobą (powiązanie fabryczne).
4. Po pomyślnym połączeniu słuchawek z telefonem lub urządzeniem połączenie to pozostanie w pamięci urządzeń. Przy następnym użyciu wystarczy włączyć obie słuchawki (przytrzymaj przez 2 sekundy), aby ponownie nawiązać połączenie.

**Uwaga:** *Jeżeli urządzenie nie może znaleźć urządzenia „MAC071BT\_CAL”, spróbuj wyłączyć, a następnie ponownie włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu.*

**Funkcje**

1. Odtwarzanie/wstrzymanie: jeden raz krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
2. Następny utwór: dwukrotnie krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
3. Poprzedni utwór: trzykrotnie krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
4. Odbierz połączenie: jeden raz krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
5. Zakończ połączenie: jeden raz krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
6. Odrzuć połączenie: dwukrotnie krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4).
7. Przywołaj asystenta głosowego (np. Siri): dwukrotnie krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4) po stronie hosta (słuchawki podłączonej do urządzenia) w stanie gotowości.
8. Przełącz kanał w lewo/prawo: trzykrotnie krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (4) w stanie gotowości.

**Ładowanie urządzenia MAC071BT**

Stacja ładowania ma wbudowaną baterię, która umożliwia ładowanie słuchawek dwu-, trzykrotnie bez stosowania połączenia przewodowego.

1. Najpierw naładuj stację ładowania za pomocą przewodu USB do microUSB.
2. Umieść słuchawki w stacji ładowania i zamknij pokrywę. Użyj przycisku ładowania słuchawek (9), aby włączyć/wyłączyć stację.
3. Gdy słuchawki znajdują się w stacji ładowania, która jest włączona, słuchawki będą automatycznie wyłączone. Gdy słuchawki zostaną w pełni naładowane i wyjęte ze stacji ładowania (nadal włączonej), słuchawki zostaną automatycznie uruchomione i ponownie podłączone do ostatniego urządzenia.  
Czerwony = ładowanie (3)  
Niebieski = w pełni naładowane (3)

\* Tryb gotowości oznacza: muzyka wstrzymana w dowolnej aplikacji muzycznej (np. Spotify, YouTube) została zamknięta.

## Εκκίνηση

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το Πλήκτρο Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) (4) σε ένα από τα δύο ακουστικά για 4 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε και μεταβείτε στη λειτουργία αντιστοίχισης.
2. Ενεργοποιήστε το *Bluetooth* στο κινητό τηλέφωνό σας (ή σε άλλη συσκευή), πραγματοποιήστε αναζήτηση για τη συσκευή με το όνομα "MAC071BT\_CAL" και συνδεθείτε μ' αυτήν.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το MFB (4) στο άλλο ακουστικό για 2 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Τα δύο ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους (έχει ήδη γίνει η σύνδεση από τον κατασκευαστή).
4. Όταν ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύνδεση των ακουστικών και του τηλεφώνου σας (ή άλλης συσκευής), δεν θα χρειαστεί να επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία. Την επόμενη φορά που θα τα χρησιμοποιήσετε, απλώς θα ενεργοποιήσετε αμφότερα τα ακουστικά (κρατήστε πατημένου το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα) και η σύνδεση θα γίνει αυτόματα.

**Σημείωση:** Σε περίπτωση που η συσκευή σας δεν μπορεί να βρει το "MAC071BT\_CAL", απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το Bluetooth στη συσκευή σας.

## Λειτουργίες

1. Για αναπαραγωγή/παύση: πατήστε μία φορά το MFB (4).
2. Επόμενο τραγούδι: πατήστε δύο φορές το MFB (4).
3. Προηγούμενο τραγούδι: πατήστε τρεις φορές το MFB (4).
4. Απάντηση σε κλήση: πατήστε μία φορά το MFB (4).
5. Τερματισμός κλήσης: πατήστε μία φορά το MFB (4).
6. Απόρριψη κλήσης: πατήστε δύο φορές το MFB (4).
7. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Φωνητικών Εντολών (σαν τη λειτουργία Siri): πατήστε δύο φορές το MFB (4) του ακουστικού που συνδέεται με τη συσκευή όταν τα ακουστικά βρίσκονται σε κατάσταση αναμονής.
8. Εναλλαγή αριστερού/δεξιού καναλιού: πατήστε τρεις φορές το MFB (4) όταν τα ακουστικά βρίσκονται σε κατάσταση αναμονής.

## Φόρτιση του MAC071BT

Η βάση φόρτισης διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία με την οποία μπορείτε να φορτίσετε τα ακουστικά 2-3 φορές χωρίς να χρειαστείτε καλώδιο.

1. Φορτίστε πρώτα τη βάση φόρτισης με το καλώδιο USB-σε-Micro USB.
2. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη βάση φόρτισης και κλείστε το επάνω μέρος. Πατήστε το κουμπί φόρτισης ακουστικών (9) για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη βάση.
3. Όταν τοποθετείτε τα ακουστικά στην ενεργοποιημένη βάση φόρτισης, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα. Όταν τα ακουστικά φορτιστούν πλήρως και αφαιρεθούν από τη βάση φόρτισης (η οποία εξακολουθεί να είναι ενεργοποιημένη), τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα και συνδέονται ξανά με την συσκευή που είχαν συνδεθεί την τελευταία φορά που τα χρησιμοποιήσατε.

Κόκκινο = φορτίζουν (3)

Μπλε = πλήρως φορτισμένα (3)

\* Modus αναμονής σημαίνει: η μουσική που παύεται από οποιαδήποτε εφαρμογή μουσικής (π.χ., Spotify, Youtube) έκλεισε.

**Prvé spustenie**

1. Na jednom zo slúchadiel stlačte na 4 sekundy viacúčelové tlačidlo (MFB) (4) a zapnite ho a prejdite do režimu párovania.
2. V mobilnom telefóne (alebo inom zariadení) zapnite rozhranie *Bluetooth*, vyhľadajte zariadenie s názvom „MAC071BT\_CAL“ a pripojte ho.
3. Na druhom slúchadle stlačte na 2 sekundy MFB (4) a zapnite ho. Dôjde k ich vzájomnému prepojeniu (výrobné prepojenie).
4. Po úspešnom pripojení slúchadiel k telefónu (zariadeniu) sa navzájom zapamätajú. Pri budúcom použití jednoducho zapnete obe slúchadlá (podržte na 2 sekundy) a spojenie sa obnoví.

**Poznámka:** Ak vaše zariadenie nedokáže nájsť zariadenie „MAC071BT\_CAL“, skúste v zariadení zapnúť a vypnúť rozhranie Bluetooth.

**Funkcie**

1. Prehrávanie/pozastavenie prehrávania: raz krátko stlačte MFB (4).
2. Ďalšia skladba: dvakrát rýchlo stlačte MFB (4).
3. Predchádzajúca skladba: trikrát rýchlo stlačte MFB (4).
4. Prijatie hovoru: raz krátko stlačte MFB (4).
5. Ukončenie hovoru: raz krátko stlačte MFB (4).
6. Odmietnutie hovoru: dvakrát rýchlo stlačte MFB (4).
7. Zobudenie hlasového asistenta (napr. Siri): v pohotovostnom stave dvakrát rýchlo stlačte MFB (4) na hostiteľskom slúchadle (ktoré je pripojené k zariadeniu).
8. Prepnutie ľavého/pravého kanála: v pohotovostnom stave trikrát rýchlo stlačte MFB (4).

**Nabíjanie zariadenia MAC071BT**

Stojan na nabíjanie obsahuje vstavanú batériu, ktorá umožní 2 až 3 nabitia slúchadiel bez nutnosti pripojiť kábel.

1. Nabíjací stojan najprv nabite pomocou kábla USB – Micro USB.
2. Slúchadlá vložte do nabíjacieho stojana a zavrite vrchnú časť. Stojan ZAPNETE/VYPNETE pomocou tlačidla na nabíjanie (9) slúchadiel.
3. Ak slúchadlá umiestnite do zapnutého nabíjacieho stojana, automaticky sa vypnú.  
Keď sa slúchadlá úplne nabijú a vyberiete ich z nabíjacieho stojana (stále zapnutý), slúchadlá sa automaticky zapnú a pripoja k poslednému zariadeniu.  
Červená = nabíjanie (3)  
Modrá = úplne nabité (3)

\* Pohotovostný režim znamená: hudbu pozastavenú z akejkoľvek hudobnej aplikácie (napríklad Spotify, Youtube).

### Hoe te beginnen

1. Houd de multifunctionele toets (MFB) (4) op een van de oorstukken gedurende 4 seconden ingedrukt om deze AAN te zetten en in koppelmodus te gaan.
2. Zet de *Bluetooth* AAN op uw mobiele telefoon (of ander apparaat), zoek naar het apparaat met de naam: "MAC071BT\_CAL" en maak verbinding.
2. Houd de MFB (4) van het andere oorstuk voor 2 seconden ingedrukt om deze AAN te zetten. Ze zullen dan automatisch met elkander gekoppeld worden (Fabrieksaf gekoppeld).
4. Nadat de oorstukken en uw telefoon (apparaat) succesvol zijn aangesloten, zullen ze elkaar herinneren. De volgende keer dat u deze wilt gebruiken, zet dan beide oorstukken AAN (2 sec. ingedrukt houden) en de verbinding wordt automatisch hersteld.

**Opmerking:** als uw apparaat de "MAC071BT\_CAL" niet kan vinden, probeer dan Bluetooth opnieuw UIT en weer AAN te zetten op het apparaat.

### Functies

1. Afspelen/pauzeren: druk eenmaal kort op de MFB (4).
2. Volgende track: druk tweemaal kort op de MFB (4).
3. Vorige track: druk driemaal kort op de MFB (4).
4. Oproep beantwoorden: druk eenmaal kort op de MFB (4).
5. Oproep beëindigen: druk eenmaal kort op de MFB (4).
6. Oproep negeren: druk tweemaal kort op de MFB (4).
7. Om de spraakassistent op te roepen (zoals Siri): druk kort op de MFB (4) van de hostkant (degene verbonden met het apparaat) tweemaal in de stand-by stand\*.
8. Schakelen tussen het linker-/rechterkanaal: druk driemaal kort op de MFB (4) terwijl deze in stand-by stand\* is.

### De MAC071BT opladen

De laadhouder heeft een ingebouwde batterij, waarmee u uw koptelefoon 2-3 keer kunt opladen zonder gebruik van een bedrade verbinding.

1. Laadt de laadhouder op dmv de USB-naar-Micro USB-kabel
2. Plaats de oorstukken in de lader en sluit de deksel.  
Gebruik de oplaadknop (9) om de cradle AAN/UIT te zetten.
3. Wanneer de oorstukken zich in de laadhouder bevinden wanneer deze ingeschakeld is, worden de oorstukken automatisch uitgeschakeld.  
Wanneer de oorstukken volledig opgeladen zijn en uit de (nog steeds ingeschakelde) laadhouder worden gehaald, worden de oorstukken automatisch ingeschakeld en opnieuw met het laatste apparaat gekoppeld.  
Rood = opladen (3)  
Blauw = volledig geladen (3)

\*Stand-by stand betekend: afspelende muziek gepauzeerd of een muziek app (bijv. Spotify, Youtube) afgesloten.



**GB** Caliber hereby declares that the item MAC071BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU (RoHS) and 2014/53/EU (RED)

**FR** Par la présente Caliber déclare que l'appareil MAC071BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2011/65/EU (RoHS) et 2014/53/EU (RED)

**DE** Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät MAC071BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und 2014/53/EU (RED) befindet.

**IT** Con la presente Caliber dichiara che questo MAC071BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU (RoHS) e 2014/53/EU (RED)

**ES** Por medio de la presente Caliber declara que el MAC071BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2011/65/EU (RoHS) y 2014/53/EU (RED)

**PT** Caliber declara que este MAC 071BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2011/65/EU (RoHS) e 2014/53/EU (RED)

**S** Härmed intygar Caliber att denna MAC071BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2011/65/EU (RoHS) och 2014/53/EU (RED)

**PL** Niniejszym Caliber oświadcza, że MAC071BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS) i 2014/53/EU (RED)

**DK** Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr MAC071BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (RoHS) og 2014/53/EU (RED)

**EE** Käesolevaga kinnitab Caliber seadme MAC071BT vastavust direktiivi 2011/65/EU (RoHS) ja 2014/53/EU (RED) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**LT** Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis MAC071BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2011/65/EU (RoHS) ir 2014/53/EU (RED) Direktyvos nuostatas.

**FI** Caliber vakuuttaa täten että MAC071BT tyyppinen laite on direktiivin 2011/65/EU (RoHS) ja 2014/53/EU (RED) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**IS** Hér með lýsi Caliber yfir því að MAC071BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2011/65/EU (RoHS) og 2014/53/EU (RED)

**NO** Caliber erklærer herved at utstyret MAC071BT er i samsvar med de grunn-legendende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (RoHS) og 2014/53/EU (RED)

**NL** Hierbij verklaart Caliber dat het toestel MAC071BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2011/65/EU (RoHS) en 2014/53/EU (RED)



Latest declaration form can be found at:

[www.caliber.nl/media/forms/DeclarationMAC071BT.pdf](http://www.caliber.nl/media/forms/DeclarationMAC071BT.pdf)



**GB** Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!  
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



**FR** Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !  
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

**DE** Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!  
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

**IT** Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!  
Se il dispositivo/batteria ya non puo' più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

**ES** ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!  
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechas sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

**PT** Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum!  
Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região.

**SE** Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!  
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en samlingsplats i personens kommun/distrikt.

**PL** Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!  
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

**GR** Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!  
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

**SK/CZ** Staré spotřebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!  
Ak sa už zariadenie/batéria nebuďe dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotřebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

**NL** Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!  
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



**APPAREIL ET  
EMBALLAGES À TRIER**

Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**WWW.CALIBER.NL**

CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands